



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第 八 一 六 九 次 会 议

2018年1月30日星期二上午10时15分举行

纽约

主席：	乌马罗夫先生	(哈萨克斯坦)
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	申博先生
	科特迪瓦	塔诺-布崔先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	沃尔德格里马先生
	法国	德拉特先生
	科威特	奥泰比先生
	荷兰	格雷瓜尔·范·哈伦夫人
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	微若尼卡女士
	俄罗斯联邦	Polyanskiy先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	塔奇科女士

议程项目

中非共和国局势

2017年12月6日根据安全理事会第2339(2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信(S/2017/1023)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-02473 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

2017年12月6日根据安全理事会第2339 (2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信 (S/2017/1023)

主席 (以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请中非共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2018/73, 其中载有法国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2017/1023, 其中载有2017年12月6日根据安全理事会第2339 (2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信。

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

多民族玻利维亚国、中国、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、俄罗斯联邦、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席 (以英语发言): 决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第2399 (2018)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

德拉特先生 (法国) (以法语发言): 法国欢迎一致通过第2399 (2018)号决议, 延长对中非共和国的制裁制度。继去年11月通过延长联合国中非共

和国多层面综合稳定团 (中非稳定团) 任务期限的第2387 (2017)号决议之后, 该决议是表明安理会充分关注中非共和国局势的一个新迹象。在此背景下, 我谨强调三点意见。

第一, 该决议同样延长了武器禁运、旅行禁令以及资产冻结方面的各项措施。有鉴于中非共和国当前的局势, 该制度仍非常具有现实意见。不幸的是, 该国大片领土上仍存在武装团体, 它们继续通过来自邻国的武器和弹药非法流动获取给养。它们还利用非法贩运自然资源来充实自己的腰包。在此背景下, 所有会员国绝对必须团结起来, 充分遵守制裁制度, 以便它能够得到有效执行, 为中非共和国的和平服务。

此外, 豁免和通知程序仍是有效的工具, 使中非共和国国防和安全部队得以受到训练、获得装备和武器, 同时降低武器扩散的风险。它们还为中非共和国当局的安全部门改革进程及其延伸国家权威的战略提供了支持。

我在这一点上最后要说的是, 支持中非稳定团努力打击武器贩运非常重要。为此, 具体指定了特派团内部设立的工作组的任务, 以便它能够推动更好地落实禁运。例如, 在查明贩运路线时, 它将能够转递收缴武器方面的建议。

第二, 决议还阐释了煽动暴力的问题, 无论是族裔、宗教暴力还是针对中非稳定团的暴力。这种煽动对中非共和国来说是一种祸患, 是导致平民和蓝盔部队大量伤亡的暴力的根源。在此背景下, 煽动暴力的人现在必须知道, 他们的行为将不会逃脱惩罚。除中非共和国司法系统和国际司法采取的行动之外, 对中非共和国的制裁制度现将惩罚那些煽动暴力的个人, 因为他们有可能破坏中非共和国的和平、稳定以及安全。如果这些煽动行为继续下去, 中非共和国将不会有持久和平。安全理事会打算担负起自己的责任。

本着同样的精神, 我还愿指出, 袭击人道主义工作者现被认定为等同于袭击中非稳定团的一项指

认标准。这些袭击的增多使中非共和国成为人道主义工作者眼中的世上最危险国家之一，这是不能接受的。我们再次向那些袭击男女人道主义工作者——他们的工作对于需要帮助者不可或缺的人发出有力信号。

最后，决议为制订标准以评估武器禁运对中非共和国的影响铺平了道路。尽管短期内我们并不考虑放松武器禁运，但是考虑到该国当前的局势，这是一个表明武器禁运将能够在适当时候发展演变的问题，包括在安全部门改革取得进展的情况下。

就中非共和国的具体情况而言，制裁本身显然不是目的，而是推动实现我们共同目标即稳定中非共和国局势、恢复其持久和平的一种手段。

在此背景下，最后，我重申，法国完全支持福斯坦-阿尔尚热·图瓦德拉总统和《中非共和国和平与和解非洲举措》努力达成一项全面的政治协议，实现中非共和国各方的和解。

塔诺-布崔先生（科特迪瓦）（以法语发言）：我国代表团欢迎安全理事会今天一致通过第2399（2018）号决议，把对中非共和国的制裁制度延长一年。我们希望，该决议各项规定的执行将使我们得以在解决这个兄弟国家的危机方面取得重要进展。

作为关于中非共和国的第2127（2013）号决议所设委员会主席，科特迪瓦感谢各代表团的灵活性和建设性精神，导致达成一项得到各方接受的均衡和各方同意的案文。我国代表团重申，它准备好与刚果民主共和国问题专家组和所有会员国、特别是地区国家一道努力，执行现行的制裁制度，以期持久解决影响中非共和国的严重危机。

鉴于将面临的诸多剩余挑战，延长对中非共和国的制裁制度似乎有充分的理由。实际上，逐渐恢复国家在该国全境权威的努力因为武装团体破坏稳定的活动而遭到削弱，这些团体消极影响了中非共和国当前进行之中的和解进程。今天的决议寻求在两者间达成平衡：一方面是必须鼓励这个中部非洲

国家确保对该国全境的主权，另一方面是必须击垮那些具有强大破坏力的武装团体。

在这方面，科特迪瓦对2127委员会致力于在安全部门改革整体框架内认真审视武器禁运方面的事态发展和中非共和国当局改善安全局势的工作表示欢迎。此外，我国欢迎采取步骤，以使打击轻小武器扩散与非法流动全国委员会投入运作。借助第2399（2018）号决议，委员会增加了施加制裁的标准，纳入族裔、宗教或者其它性质的煽动性言论、煽动暴力以及袭击人道主义工作者的行为。

根据近来的经验，科特迪瓦重申，它相信，当得到严格遵守与执行时，制裁构成一种有效的机制，能够补充安理会的行动，以解决国家仍面临的各种冲突。因此，我国鼓励中非共和国政府和各利益攸关方坚持不懈，努力找到持久解决危机的办法，并向它们保证，科特迪瓦完全支持彻底恢复中非共和国的和平与稳定。

最后，科特迪瓦呼吁中非共和国当局、地区国家以及联合国在专家小组和联合国中非共和国多层面综合稳定团的协调下，开展协同增效，以期有效落实制裁制度，从而找到持久解决中非共和国危机的办法。

格雷瓜尔·范·哈伦夫人（荷兰）（以法语发言）：荷兰王国欢迎一致通过第2399（2018）号决议。在中非共和国继续深陷危机之际，今天安全理事会向那些侵犯人权、违反国际人道主义法的人发出有力信息：世人正注视着他们。具体而言，荷兰王国对中非共和国的宗教和族裔领袖以及政界人士利用他们的权力在该国民众中煽动暴力与仇恨感到关切。我们呼吁他们停止一切形式的仇恨言论，利用其影响力来建设和平。

荷兰王国还对侵害人道主义工作者的暴力增多感到关切。无国界医生组织等组织已不得不停止在该国某些地方的行动，对援助工作者来说，中非共和国是当今世界上最危险的国家之一。通过今天的决议，安理会向那些牺牲自己的生命为中非共和国

人民提供不可或缺支助的人表示敬意。那些对人道主义工作者施暴者不能逃脱惩罚。

仅靠制裁解决不了中非共和国的危机，我们呼吁有关各方致力于《中非共和国和平与和解非洲举措》框架内的和平进程。我们今天通过的第2399

(2018)号决议延长了制裁制度，由此安全理事会发出了有力的促和信息。

上午10时25分散会。